

D O D A T O K č. 03407/2016-PNZ -P40092/13.04
k nájomnej zmluve č. 00534/2013-PNZ P40092/13.00

Čl. I
Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: JUDr. Dušan Hačko, generálny riaditeľ

Ing. Boris Brunner, námestník generálneho riaditeľa

v zastúpení : Ing. Eduard Lörinc, PhD - riaditeľ Regionálneho odboru SPF Prešov
podľa poverenia č.j. SPFZ/2016/091679 zo dňa 20.09.2016

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu IBAN : SK35 8180 0000 00700000 1638

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

IČ DPH: SK2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

Ovčia farma Proč, s. r. o.

sídlo: Kapušany 496, 082 12 Kapušany

štatutárny orgán: Peter Gamčík - konateľ

bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a. s.

IBAN: SK24 5200 0000 0000 0937 1764

IČO: 36486825

IČ DPH: SK 2020015536

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Prešov, oddiel: Sro, vložka 14250/P
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve:

Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2016 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2016

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2016, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere.

Celková výmera užívaných pozemkov **418,4500 ha**
z toho: **vlastnícky doloženej pôdy** **344,0746 ha**

Prenájom od SPF celkom **74,3754 ha**
z toho : **SR - SPF** **9,5428 ha**
NV - SPF **64,8326 ha**

Prenajatá výmera v roku 2016 v ha :

Vlastníctvo			stav k 01.01.2015	úbytok/nárast v r. 2016	stav k 15.10.2016
SR-SPF			9,5432	-0,0004	9,5428
NV-SPF			70,0287	-5,1961	64,8326
SPF celkom			79,5719	-5,1965	74,3754
Známy vlastník			338,8781	+5,1965	344,0746
Prenajatá výmera spolu			418,4500	0,0000	418,4500

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha

Stav k 15.10.2016 : príloha č. 1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF: **74,3754 ha**
z toho : **poľnohospodárska pôda** **57,5915 ha**
ostatné plochy
TTP **13,5157 ha**
zastavané plochy a nádvoría **3,2682 ha**

Celková výška nájomného za rok 2016 vo výške **1 214,21 €**

1. splátka nájomného za rok 2016, splatná k 30.09.2016 **657,04 €**
2. splátka nájomného za rok 2016, splatná k 15.12.2016 **557,17 €**

V prílohe č. 2 je uvedená špecifikácia pozemkov – výpočet nájomného v zmysle dohodnutej sadzby nájomného podľa katastrálnych území a druhu pozemkov.

Čl. VII

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tohto dodatku v rozsahu uvedenom v odseku 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V, dňa

V, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
JUDr. Dušan Hačko
generálny riaditeľ
v zastúpení: Ing. Eduard Lörinc, PhD
riaditeľ regionálneho odboru podľa poverenia
č.j. SPFZ/2016/091679 zo dňa 20.09.2016

.....
Peter Gamčík
konateľ

.....
Ing. Boris Brunner
námestník generálneho riaditeľa
v zastúpení: Ing. Eduard Lörinc, PhD
riaditeľ regionálneho odboru podľa poverenia
č.j. SPFZ/2016/091679 zo dňa 20.09.2016

Obec: Červená Voda

Okres: Sabinov

Kat. územie: Červená Voda

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve 03407/2016-PNZ -P40092/13.04

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
3456	1 8055	14	E	0	4	1 8055,00	1 5441,71	2613,19	1 8054,90
3468	306	14	E	0	4	306,00	305,79	0,00	305,79
3469	524	14	E	0	4	524,00	523,51	0,00	523,51
3480/1	3 3454	2	E	0	4	3 3454,00	0,00	5154,41	5154,41
3480/2	5641	2	E	0	4	5641,00	0,00	3493,81	3493,81
3499	7 5553	2	E	0	4	7 5553,00	3,58	5053,92	5057,50
3551	41 2747	6	E	0	4	41 2747,00	3113,07	4 4721,83	4 7834,90
3596	8650	14	E	0	4	8650,00	8649,88	0,00	8649,88
3780/1	2 5666	2	E	0	4	2 5666,00	0,69	8036,52	8037,21
3780/2	10 3371	2	E	0	4	10 3371,00	0,00	1 0044,52	1 0044,52
3784	1720	2	E	0	4	1720,00	0,00	216,00	216,00
3787	882	13	E	0	4	882,00	882,38	0,00	882,38
3821	4 5185	6	E	0	4	4 5185,00	0,00	3206,78	3206,78
3825	1 4549	6	E	0	4	1 4549,00	0,00	0,92	0,92
3826	6162	6	E	0	4	6162,00	0,00	0,76	0,76
3865	10 0648	6	E	0	4	10 0647,99	0,00	1 5233,60	1 5233,60
3900/1	39 8666	2	E	0	4	39 8666,00	0,00	5 1273,62	5 1273,62
3901	389	14	E	0	4	389,00	388,84	0,00	388,84
3904	1185	14	E	0	4	1185,00	1185,22	0,00	1185,22
3907/1	10 8667	6	E	0	4	10 8667,00	0,00	1 2979,76	1 2979,76
3942	155	14	E	0	4	155,00	0,00	104,96	104,96
3945	23 0324	6	E	0	4	23 0324,00	0,00	5 2650,36	5 2650,36
3993	7 9611	6	E	0	4	7 9611,00	0,20	7695,41	7695,61
4029	809	7	E	0	1	809,00	808,57	0,00	808,57
4086	24 5285	2	E	0	1	24 5285,00	1842,21	1 7384,98	1 9227,19
4087	980	7	E	0	1	980,00	0,00	979,76	979,76
4121	21 5193	2	E	0	1	21 5192,98	0,77	2 2005,87	2 2006,64
4123	4116	7	E	0	1	4116,00	0,00	4116,35	4116,35
4150	7634	7	E	0	1	7634,00	0,00	1272,31	1272,31
4152	1365	2	E	0	1	1365,00	0,00	227,46	227,46
4160	11 0704	2	E	0	1	11 0704,00	0,00	2 7810,38	2 7810,38
4161	1677	7	E	0	1	1677,00	0,00	628,65	628,65
4162	977	7	E	0	1	977,00	0,00	485,90	485,90
4181	1 1049	6	E	0	4	1 1049,00	0,00	1194,05	1194,05
4257	1601	14	E	0	4	1601,00	0,00	1600,64	1600,64
4266/1	30 3658	6	E	0	4	30 3658,00	674,65	3 3441,74	3 4116,39
4266/2	7238	2	E	0	4	7238,00	0,00	3026,67	3026,67
4290	9043	6	E	0	4	9043,00	0,00	3581,35	3581,35
4300/1	6 5358	6	E	0	4	6 5358,00	0,00	6013,40	6013,40
4300/3	5 6263	6	E	0	4	5 6263,00	3978,83	818,46	4797,29

Obec: Červená Voda

Okres: Sabinov

Kat. územie: Červená Voda

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve 03407/2016-PNZ -P40092/13.04

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
4342	175	14	E	0	4	175,00	175,30	0,00	175,30
4351	9 9804	6	E	0	4	9 9803,99	1 1521,58	4576,21	1 6097,79
4352	578	14	E	0	4	578,00	0,00	175,88	175,88
4371/4	4591	2	E	0	4	4591,00	0,00	819,10	819,10
4392	458	7	E	0	4	458,00	0,00	133,02	133,02
4440/2	300	7	E	0	4	300,00	0,03	0,00	0,03
4442	5504	2	E	0	4	5504,00	0,18	0,00	0,18
4445	3111	2	E	0	4	3111,00	0,00	2333,49	2333,49
4468/1	6 3526	2	E	0	4	6 3526,00	0,00	8638,97	8638,97
4468/4	1657	2	E	0	4	1657,00	0,00	156,87	156,87
4468/6	1458	5	E	0	4	1458,00	1458,15	0,00	1458,15
4468/20	9530	7	E	0	1	9530,00	0,00	1651,19	1651,19
4525	1632	14	E	0	4	1632,00	0,20	0,00	0,20
4550	16 4634	2	E	0	4	16 4634,00	0,00	2 3673,19	2 3673,19
4561	3 4610	2	E	0	4	3 4610,00	1251,01	5138,42	6389,43
4588	33	7	E	0	4	33,00	0,00	22,12	22,12
4591	7892	2	E	0	4	7892,00	0,00	122,24	122,24
4593/1	4 8783	2	E	0	4	4 8783,00	0,00	145,40	145,40
4596/1	1 1140	2	E	0	4	1 1140,00	0,00	295,59	295,59
4627/1	1 5050	2	E	0	4	1 5050,00	0,00	3188,03	3188,03
4644/2	266	14	E	0	4	266,00	0,00	78,46	78,46
4667/1	9 4075	2	E	0	4	9 4072,00	0,16	3479,79	3479,95
5006	3239	14	E	0	4	3239,00	3239,11	0,00	3239,11
5009	238	14	E	0	4	238,00	0,00	119,07	119,07
5033	663	14	E	0	4	663,00	663,33	0,00	663,33
5047	324	13	E	0	4	324,00	324,12	0,04	324,16
5049/1	19 3519	2	E	0	4	19 3519,00	1342,73	3 2032,13	3 3374,86
5070	2650	14	E	0	4	2650,00	0,00	1587,01	1587,01
5096/1	1216	2	E	0	4	1216,00	0,00	1216,30	1216,30
5180	6002	13	E	0	1	6002,00	6001,52	0,00	6001,52
5183	600	13	E	0	4	600,00	600,17	0,00	600,17
5184	466	13	E	0	4	466,00	466,13	0,00	466,13
5187	7208	13	E	0	4	7208,00	0,00	0,08	0,08
5189	149	13	E	0	4	149,00	149,41	0,00	149,41
5194	1159	13	E	0	1	1159,00	1158,54	0,00	1158,54
5195	1358	13	E	0	1	1358,00	1357,69	0,07	1357,76
5196	1657	13	E	0	4	1657,00	1656,51	0,00	1656,51
5197	1153	13	E	0	4	1153,00	1152,20	0,37	1152,57
5200	1226	13	E	0	4	1226,00	1226,32	0,00	1226,32
5202	3151	13	E	0	4	3151,00	3150,62	0,00	3150,62

Obec: Červená Voda

Okres: Sabinov

Kat. územie: Červená Voda

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve 03407/2016-PNZ -P40092/13.04

Parcela C						Prenajatá výmera			
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
5203	1688	13	E	0	4	1688,00	1687,88	0,00	1687,88
5205	4830	13	E	0	4	4830,00	4781,29	14,60	4795,89
5207	622	13	E	0	4	622,00	621,76	0,00	621,76
5211	1329	13	E	0	4	1329,00	1328,87	0,00	1328,87
5212	930	14	E	0	1	930,00	914,73	0,00	914,73
5213/1	1621	13	E	0	4	1621,00	0,00	0,05	0,05
5214	268	13	E	0	4	268,00	267,90	0,00	267,90
5215/1	3459	13	E	0	4	3459,00	3397,86	0,00	3397,86
5215/2	88	13	E	0	4	88,00	87,72	0,01	87,73
5216	934	13	E	0	4	934,00	933,80	0,00	933,80
5217	1049	13	E	0	4	1049,00	1049,16	0,00	1049,16

Obec: Pečovská Nová Ves

Okres: Sabinov

Kat. územie: Pečovská Nová Ves

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve 03407/2016-PNZ -P40092/13.04

Parcela C						Prenajatá výmera			
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1116	2 5228	7	E	0	1	2 5228,00	0,00	1189,66	1189,66
1121	1342	7	E	0	1	1342,00	0,00	659,56	659,56
1131/1	20 9212	2	E	0	0	20 9212,00	0,00	8 3173,66	8 3173,66
1131/2	2 2418	7	E	0	0	2 2418,00	0,00	7294,35	7294,35
1131/3	2138	7	E	0	0	2138,00	0,00	943,96	943,96
1131/4	1032	13	E	0	0	1032,00	0,00	255,66	255,66
1131/5	3 6580	2	E	0	0	3 6580,00	0,00	1 0032,27	1 0032,27
1145	5707	7	E	0	1	5707,00	0,89	1291,29	1292,18
1174/1	3 8832	7	E	0	1	3 8832,00	0,00	8980,37	8980,37
1218	849	7	E	0	1	849,00	0,00	848,72	848,72
1261	431	13	E	0	1	431,00	0,00	129,73	129,73
1278/1	2 3066	7	E	0	1	2 3066,00	0,00	6832,26	6832,26
1288	16 3527	7	E	0	0	16 3527,00	0,00	4 7365,70	4 7365,70

Obec: Sabinov

Okres: Sabinov

Kat. územie: Sabinov

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve 03407/2016-PNZ -P40092/13.04

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
4056/1	8 5730	2	E	0	1	8 5730,00	3979,59	3 1909,53	3 5889,12
4056/2	1 4722	7	E	0	1	1 4722,00	1680,74	1 0204,46	1 1885,20
4059/1	2 4185	2	E	0	1	2 4185,00	0,00	549,01	549,01

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Červená Voda

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	187 3164	26	4441	23 4968	23 9409
záhrada	1458	1	1458		1458
ovocný sad	154 3068	14	1 9288	18 6115	20 5403
trvalý trávny porast	2 6514	10	809	9289	1 0098
zastavaná plocha a nádvorie	4 1223	23	3 2282	15	3 2297
ostatná plocha	4 1236	17	3 1488	6279	3 7767
Spolu: 6	352 6663	91	8 9766	43 6666	52 6432

Katastrálne územie: Pečovská Nová Ves

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	24 5792	2		9 3206	9 3206
trvalý trávny porast	28 3107	9	1	7 5406	7 5407
zastavaná plocha a nádvorie	1463	2		385	385
Spolu: 3	53 0362	13	1	16 8997	16 8998

Katastrálne územie: Sabinov

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	10 9915	2	3980	3 2459	3 6439
trvalý trávny porast	1 4722	1	1681	1 0204	1 1885
Spolu: 2	12 4637	3	5661	4 2663	4 8324

Celkom za nájomnú zmluvu: 03407/2016-PNZ -P40092/13.04

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	222 8871	30	8421	36 0633	36 9054
záhrada	1458	1	1458		1458
ovocný sad	154 3068	14	1 9288	18 6115	20 5403
trvalý trávny porast	32 4343	20	2491	9 4899	9 7390
zastavaná plocha a nádvorie	4 2686	25	3 2282	400	3 2682
ostatná plocha	4 1236	17	3 1488	6279	3 7767
Spolu: 6	418 1662	107	9 5428	64 8326	74 3754

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 5 - záhrada, 6 - ovocný sad, 7 - trvalý trávny porast, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

Výpočet nájomného 2016 Príloha č. 2 k nájomnej zmluve č. 03407/2016-PNZ -P40092/13.04

katastrálne územie	zapísaný ROEP	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Červená Voda	a	op	760,0876	2,518800	42,108200	1914,43	32006,00	2,200	746,2494
Červená Voda	a	ttp	462,5008	3,229600	1,556900	1493,74	720,02	2,200	48,7026
Pečovská Nová Ves	a	op	892,3322	0,000000	9,320600	0,00	8317,07	2,200	182,9755
Pečovská Nová Ves	a	ttp	350,2390	0,000100	7,540600	0,04	2641,01	2,200	58,1031
Sabinov	a	op	968,9570	0,398000	3,245900	385,64	3145,14	2,200	77,6772
Sabinov	a	ttp	379,8115	0,168100	1,020400	63,85	387,56	2,200	9,9310
spolu				6,314600	64,792600	3857,70	47216,80		1 123,6388

katastrálne územie	zapísaný ROEP	druh pozemku [zp***]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Červená Voda	a	zp	755,3243	3,228200	0,001500	2438,34	1,13	3,667	89,4553
Pečovská Nová Ves	a	zp	787,4859	0,000000	0,038500	0,00	30,32	3,667	1,1118
spolu				3,228200	0,040000	2438,34	31,45		90,5671

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	71,107200	51074,50	1 123,6388
zastavaná plocha	3,268200	2469,79	90,5671
spolu	74,375400	53544,29	1 214,21

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** zp - zahrnuté zastavané plochy a nádvoria a pozemky v rámci hospodárskych dvorov